



VII. Magyar-Katalán Egyetemi Nap
VII Jornada Universitària Catalano-hongaresa
 12 de novembre de 2015

ELTE BTK Egyetemközi
Francia Központ

- 10:00–10:15 **Inauguráció / Megnyitó**
 10:15–11:00 **Joan Margarit:** Bilingüisme i poesia: la maledicció de Babel
 11:00–11:45 **Francesc Parcerisas:** Els seminaris de traducció poètica de Ferrera: orígens, funcionament, resultats
 11:45–12:00 **Debat / Vita**
- 12:00–12:10 **Pausa cafè / Kávészünet**
- 12:10–12:30 **Balázs Déri:** Traduir-los o no? El problema traductològic dels dialectalismes
 12:30–12:50 **Tibor Bertá:** La llengua d'Ausiàs March
 12:50–13:10 **Xavier Farré:** Poesia i frontera
 13:10–13:30 **Ildikó Szijj:** Humor lingüístic en la novel·la *Jo confesso* de Jaume Cabré
 13:30–14:00 **Debat / Vita**
- 14:00–15:00 **Pausa per dinar / Ebédészünet**

- 15:00–15:20 **Nemes Krisztina:** Moncada nyelvezete
 15:20–15:40 **Smíd Bernadett:** Mágia és vallás. Egy kasztíliai az Inkvizíció előtt a XVII. századi Katalóniában
 15:40–16:00 **Faluba Kálmán:** Katalán irodalom magyar fordításban
 16:00–16:20 **Dóra Bakucz:** El llenguatge dels textos teatrals des del punt de vista de la traducció

Debat / Vita

Kossuth Klub

- 18:00 **Presentació de l'antologia *Natura morta* de Joan Margarit i Francesc Parcerisas.** A càrrec del catedràtic Balázs Déri, amb la participació dels poetes antologats. L'acte es farà en català, amb interpretació a l'hongarès.
Joan Margarit és Francesc Parcerisas *Natura morta* című antológiájának bemutatója. A kötetet Déri Balázs egyetemi tanár és a két költő mutatja be katalánul, magyar tolmácsolással.

ELTE BTK Egyetemközi
Francia Központ
 1088 Budapest, Múzeum körút 4/F
 alagsor / baixos

Kossuth Klub
 1088 Budapest, Múzeum utca 7



L'Harmattan

Institut Ramon Llull
 Llengua i cultura catalanes